

# La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos  
Número atrasado 20 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XV - Número 5.300

Subscripción: En la isla al mes. Ptas. 2 00  
Resto de España. " 3 00  
Extranjero, al año. " 0 00

MAHON LINES 27 DICIEMBRE 1920

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 127

## CRONICA PANORAMA DE "POST-GUERRA"

(De El Mercantil Valenciano).

Lloyd George, en un discurso que ha pronunciado en el local social de la Federación de Industrias Británicas, ha dicho:

«Europa se detiene ante nuestros escaparates, llenos de las mejores mercancías que cualquiera país del mundo puede fabricar. Europa, vestida de harapos, necesita comprar. Pero sólo hay en sus bolsillos papeles y con papeles no se compra.»

Y luego ha añadido:

«Para restablecerse, Europa debe trabajar con ambas manos. No puede manejar a la vez el sable y la azada. Es preciso que no sostengais a los hombres que soplan sin cesar sobre los tizones que dejó el incendio. Destruid esa raza de gentes que circulan con bidones de petróleo para pegar fuego de nuevo al mundo. Siempre ocupados en hacer surgir llamas de alguna parte, en Europa, en Asia, etcétera, constituyen una plaga, sea la que sea su profesión: y no están reclutados sólo entre los bolcheviques y los «sinn-feiners».

¿Por qué habla así Lloyd George?

Porque en la industria algodonera inglesa los 16 millones de aparatos hiladores del algodón egipcio sólo trabajan desde el 16 de Octubre, cuatro días por semana. Porque a primeros de Diciembre la Federación de Hiladores ordenó que los 37 millones de aparatos dedicados a hilar algodón americano, sólo funcionen en lo sucesivo 24 horas por semana, en vez de 48. Porque el ministerio de Municiones de Inglaterra, que monopolizó durante las hostilidades las lanas producidas en las posesiones inglesas de Ultramar, tiene un stock evaluado en 60 millones de libras esterlinas y no conviene venderlo. Porque, según ha dicho recientemente el «Daily Telegraph», habrá a comienzos del año próximo, en Inglaterra, Escocia, Irlanda y Gales una reducción general de salarios.

Porque el ministro de Trabajo inglés ha pedido a la Cámara de los Comunes créditos suplementarios para socorrer a los obreros sin ocupación, que elevan el presupuesto de auxilio a huelguistas forzados a una suma equivalente a quinientos millones de pesetas. Porque en Londres los obreros parados han promovido disturbios y se han dedicado a apoderarse de los edificios públicos y las casas vacías de los atrabales...

Las gentes no compran, y, sin embargo, las gentes necesitan comprar. Pero ha llegado para todos—¡oh consecuencia inevitable de la post-guerra!—el período de las vacas flacas. Los agricultores que guardaban su trigo, su ganado y su manteca, ven que las grandes ciudades se reducen su ración y se aprietan el vientre panagruelico. Los fabricantes despiden a sus operarios porque no saben qué hacer de las mercancías almacenadas. Los comerciantes se quejan de que las ventas disminuyen.

Es la depresión, que había de seguir, fatalmente, al desmesurado inflamiento absurdo. ¿Dónde está el antiguo comprador generoso, que todo lo encontraba barato, que pedía lo lujoso, caprichoso y exótico, que

no reparaba en gastos cuando se trataba de la ostentación?

Ya no hay solamente «nuevos ricos», sino «ex-nuevos ricos», variedad del capitalismo que no conoce los nuestros padres. El especulador, el que dió unos cuantos golpes, por que la casualidad o el instinto le pusieron en el lugar favorable para el éxito de la plutocrática aventura y el negociante que engrandeció su negocio desmesuradamente y edificó sobre arena su crédito ficticio aleatorio, engrosan, mal de su grado, el nutrido batallón de los millonarios de un día, gentes para quienes la riqueza no fué un placer, sino un deslumbramiento de pesadilla, cuyo recuerdo les amargaría por siempre sus vidas frustradas.

Y habiéndose calmado, más allá de las fronteras y de las aguas jurisdiccionales, la epidemia de las huelgas, tranquilizados los gobiernos que vieron, con pánico, instalados los soviets en la Europa Central, las naciones se transforman en vastas empresas industriales y comerciales. Inglaterra y Estados Unidos se aperceben a la conquista del petróleo, sustitutivo del carbón, base de la producción futura, y buscan aliados en las cinco partes del mundo. Se encaraman a las alturas de las responsabilidades oficiales los hombres de negocios. La Humanidad se ha pasado, ha contemplado el vasto panorama de ruinas que dejó la guerra y se dispone, febril, a normalizarse. Sabe que la miseria engendra rojas enfermedades, que hay morbos en Oriente, que la carestía y la anarquía son confines. Y quiere evitar la catástrofe.

¿Lo conseguirá? Ha empezado un invierno trágico. Aumentan las quiebras en París y Londres. La Liga de las Naciones pierde el tiempo en formalismos, y un economista inexorable ha dicho: «Se va a combatir por las materias primas. El carbón es inglés, yanki y alemán. El petróleo inglés y yanki. El caucho brasileño. La lana inglesa y argentina. El algodón inglés y yanki. El cobre lo mismo. Esa repartición es injusta. Y no prevalecerá.»

¿Y si prevaleciera?

FABIAN VIDAL

## Los ladrones de automóviles en Nueva York Dramática captura de criminales

Nueva York.

La policía y las autoridades neoyorkinas habían llegado a sentir una verdadera preocupación ante los repetidos ataques a los ocupantes de automóviles por parte de una banda de criminales, cuyo rastro se ignoraba totalmente y que venían entregándose a toda clase de desmanes, deteniendo automóviles, dando muerte a sus ocupantes y desapareciendo con los coches. Durante semanas enteras, la Policía había seguido la pista de algunos sospechosos, pero sin resultado ninguno, y entretanto menudeaban los crímenes y robos de automóviles, cuyos autores no dejaban el menor rastro.

En la mañana de hoy, el «police lieutenant» de Nueva York advirtió la presencia, en una de las calles de los barrios extramuros, de un automóvil sospechoso, y dió el alto a los ocupantes; pero éstos hicieron fuego repetidamente sobre el policía. Este recibió varios balazos en el pecho, a pesar de lo cual se cogió a las aletas del «auto» y logró hacer fuego sobre los ocupantes del coche, cayendo después muerto.

El automóvil, perteneciente a los de la banda de malhechores, logró desaparecer sin ser molestado, pues los transeúntes habían huido al oír los disparos cruzados entre el teniente y los automovilistas.

Horas después recibieron noticias de haberse visto un automóvil en el que había un cadáver, y que en el mismo coche había montado un individuo apellidado Lareghe, conocido de la Policía neoyorkina y sospechoso de varios atentados cometidos en la barriada céntrica de Nueva York.

Los agentes de Policía lanzáronse en persecución de este individuo, quien abandonó el coche, trabándose una lucha a tiros entre Lareghe y sus perseguidores. El malhechor logró desaparecer, y entonces los policías dirigiéronse al lugar donde estaba parado el coche, emboscándose en las esquinas cercanas. Después de larga espera, llegó un individuo, que montó

en el coche y le puso en marcha, siendo detenido entonces por los policías y conducido a la Prefectura.

El detenido resultó ser hermano de Lareghe, y poco después fué detenida una mujer que merodeaba cerca del lugar del suceso y que, al tratar de ser detenida, hizo resistencia a los agentes y disparó sobre ellos, quienes tuvieron que disparar contra la agresora, hiriéndola gravemente.

La repetición de los atentados de la banda de ladrones automovilistas había llegado a producir verdadero terror en la población, y las autoridades han dado órdenes severísimas a la Policía.

Los jueces neoyorkinos han intercedido de esta banda y han declarado que condenarán a trabajos forzados a perpetuidad a cuantos procesados tengan que juzgar como cómplices en estos atentados que tanta sangre vienen costando.

## LOS OBREROS

### Sobre el pacto obrero

La Unión General de Trabajadores se dirige a sus adheridos.

(Copiamos de El Sol).

El Comité nacional de la Unión General de Trabajadores nos ruega que publiquemos el siguiente manifiesto:

«Compañeros: El Comité de la Confederación Nacional del Trabajo, después de ofender a nuestra organización y al partido socialista con vitales columnas, declaró roto el pacto que hizo con este Comité en el mes de Septiembre último.

No vamos a contestar extensamente a la hoja en que eso se hace. Lo efectuaremos otro día. Por hoy y nos limitamos a decir lo siguiente:

Que la Unión General ha cumplido con toda lealtad dicho pacto y que el partido socialista ha contribuido con sumo interés a su cumplimiento.

Que creemos que no fueron con sinceridad a él los que ahora lo rompen, atribuyendo a un acto nuestro el resultado que necesariamente había de tener una iniciativa equivocada tomada por ellos.

Que deploramos la ruptura del referido pacto, porque debilitará la potencia de la organización obrera de nuestro país, y que pondremos especial empeño en evitar que las relaciones entre unos y otros trabajadores organizados adquieran caracteres que a todos perjudiquen.

Que al aconsejar este Comité a sus representados que no secundaran la huelga general, iniciada por el de la Confederación, no ha traicionado los intereses del proletariado español ni faltado al pacto que suscribió; lo que si ha hecho ha sido evitar que toda la clase obrera militante sufriera un tremendo fracaso, con hondo quebranto para su organización y grave daño para muchos de sus individuos.

Y que ni los hombres de la Unión

General, a quien representamos, ni los del partido socialista, a los que conocemos perfectamente, tienen nada a propósito para entenderse en perjuicio del interés de los trabajadores, con Gobiernos dalistas o no dalistas.

Donemos punto a estas líneas señalando el hecho anómalo de que estando en la cárcel y en el destierro gran número de sindicalistas, quienes ostentan la representación de éstos den a los proletarios un consejo de carácter electoral—que se abstengan de votar—favorable en primer término al Gobierno que trata a aquéllos y a otros de manera tan despiadada.

Madrid, 18 de Diciembre de 1920.—  
Por la Ejecutiva, Francisco Largo Caballero, secretario; Pablo Iglesias, presidente.»

## El primer automóvil

Los que piensen que el automóvil es una invención moderna padecen un error funesto.

Hace tres siglos, en 1618, rodó en Nuremberg, el primer coche sin caballos. Haustach, un célebre mecánico de aquella época, inventó un automóvil que marchaba a impulso de un enorme resorte arrollado en espiral sobre un eje, a la manera de la cuerda de los relojes.

Este muelle transmitía el movimiento a las ruedas por una disposición muy semejante a la moderna cardán, y cuando era preciso volver a enrollarlo sobre su eje, había que realizar esta maniobra valiéndose de unos grandes volanes y venciendo verdaderas dificultades.

El sistema no tuvo gran éxito porque era preciso hacer con demasiada frecuencia la labor de enrollar el resorte, y con ello se perdía acaso más tiempo que el que se ganaba en la marcha.

Es verdaderamente sensible que el procedimiento no se haya perfeccionado y se hayan vencido aquellas dificultades, porque en realidad, el entretenimiento y el gasto general de este vehículo hubiera sido bien económico.

## Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria del día 8 de Noviembre de 1920

Presidió el señor Alcalde don Juan Pirls con asistencia de los concejales señores de Torres, Sintés, Gomila, Pons Cavalier, Olives Giménez y Servera.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Aprobar las reformas propuestas por el Arquitecto don Francisco Femenias del plano del Ensanche del Cementerio Católico. Que la consignación presupuestada se destine únicamente a las obras que sean precisas para la inmediata inauguración del expresado Ensanche; y que para el coste de las demás se tendrá en cuenta en la formación del próximo Presupuesto, autorizando al señor Presidente de la Junta para llevar a efecto las obras de referencia.

Anunciar la provisión de los cargos de sepulturero y perrero lacero.

Adjudicar definitivamente a don Lorenzo Pons Carreras la subasta del servicio de recaudación del repartimiento general de utilidades de este año, como mejor pastor y por el pre

## BACHILLERATO ABREVIADO ESTUDIADO OFICIALMENTE EN AÑO Y MEDIO

Honorarios módicos Exito asegurado

Aprobación de los SEIS cursos en 18 meses

Obtención del TITULO DE MAESTRO NACIONAL en TRES meses más de estudios

Sin presión del farrago de libros de texto

Estudios por correspondencia, con apuntes estilo telegráfico

SIN FATIGA, SIN TRABAJO Y... ¡SIN LIBROS!

Interesante también para señoritas, pues se admiten alumnos de ambos sexos

Pedir detalles, tarifas y plan de estudios:

LICEO NACIONAL DE ENSEÑANZAS RAPIDAS  
INFORMACION MUNDIAL, 21. — BARCELONA.

cio de 0'57 pesetas como premio por cien pesetas de cobro; requiriéndole oportunamente para la constitución de la fianza definitiva.

A INFORME

**Policia Urbana:** Instancia de don Francisco Pons Pons pidiendo permiso para hacer una abertura en la casa número 47 de la calle de San Antonio.

**Proposición del señor Sintes** pidiendo se acuerde, previos los trámites legales, la colocación de bancos en el trozo de la carretera nueva que está sembrado de pinos.

**Gobernación:** Proposición del señor Gemila pidiendo que en las convocatorias de las sesiones se anuncien los asuntos que se han de tratar.

**Hacienda:** Conveniencia de adquirir algunos ejemplares de la obra de don Pedro Ballester «Se quedó del aball a Menorca» para ser repartidos entre las Escuelas públicas. Y se levantó la sesión.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Con setenta y tres toneladas de carga general para varios comerciantes de esta, fondó el viernes a la una de la tarde el pallebot a motor «Valentina», procedente de Barcelona, al mando del patrón don Jaime Pons.

Hoy ha principiado la descarga. Sobre las siete de la mañana del sábado llegó el vapor «Mahón» procedente de la ciudad condal en viaje directo. Se comprende que dicho buque consume ahora buen carbón y bien lo necesitaba, máxime si desde primero de Enero ha de servir las dos líneas directas. En este último viaje invirtió doce horas.

El «Mahón» ha salido esta mañana a las nueve para Alcudia y Barcelona. De Ciudadela para Alcudia habrá salido hoy el vapor correo que debía regresar ayer de Palma.

Procedente de Valencia, Ibiza y Palma debe llegar mañana el vapor correo.

UN CABALLO Y DOS CARRETONES para vender.

Informes, panadería de Marcos Camps, Villa-Carlos.

Compañía Trasmediterránea

Delegación de Mahón

En virtud de los nuevos itinerarios aprobados para regir desde 1.º Enero próximo en las líneas Marítimas de Menorca, serán estos inaugurados en la siguiente forma:

Vapor «Mahón»: Saldrá de Mahón el domingo 2 del próximo Enero para Barcelona directo a las 17 horas quedando por ahora afecto a las dos líneas directas con Barcelona. Salidas de Mahón domingo y miércoles a las 17 horas.

Vapor «Ausias March» de 1217 toneladas. Saldrá de Barcelona el sábado 1.º Enero para Alcudia y Mahón a las 17 horas, desde donde emprenderá el regreso en la misma línea el jueves 6 Enero a las 8 horas.

Vapor «Ciudadela»: Saldrá de Palma para Alcudia el sábado 1.º Enero con objeto de cruzar con el vapor «Ausias March», saliendo para Ciudadela el domingo día 2 a las 6 horas y de Ciudadela para Palma el lunes 3 a las 19 horas.

Vapor «Jorge Juan» de 1250 toneladas. Saldrá de Mahón para Palma el sábado 1.º Enero a las 20 horas 30 minutos, de donde continuará viaje para Valencia y volverá a llegar a Mahón procedente de Palma el sábado día 8 de Enero.

Sirva todo de gobierno al comercio y al público en general. Mahón 23 Diciembre de 1920.—El Delegado, Juan F. Taltavull.

24 27 29 31

Manicura.-Masaje

A DOMICILIO

Recién llegada de Barcelona.

Avisos Casino Consey.

COKE Pidan precios FÁBRICA DE GAS

ANTONIO ROCA Y BOFILL

MÉDICO CIRUJANO

GARGANTA, NARIZ y OIDO

Consulta de 2 a 5: Calle Deyá, número 3. (De 12 a 1 gratis a los faltos de cursos)

Teatro Principal de Mahón

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO para el jueves 30 Diciembre de 1920

A las nueve de la noche

Estreno de la preciosa película **La Duquesa de Somma** magistralmente interpretada por la bella actriz LINDA PINI.

DEBUT de la **TROUPE ALEXIS** Número compuesto de tres señoritas y un caballo

Canto — Baile — Fantasías americanas — Lujosa presentación — Espléndido decorado

DEBUT de otra notable y original atracción que se anunciará oportunamente

PRONTO la Compañía de Comedias Hispano Americana de **BENITO LOPEZ BUANO** en la cual figuran la primera actriz NIEVES LASA y el primer actor y director HORACIO SOCIAS, que actualmente está realizando una brillante campaña en Palma de Mallorca.

ESPECTÁCULOS

**TEATRO PRINCIPAL.** — Se han visto sumamente concurridas las funciones de cine y variedades dadas últimamente en el primer coliseo. El sábado, día de Navidad, el teatro se llenó por completo.

El público que ha visto con satisfacción la reapertura del Principal ha celebrado y aplaudido las atracciones que allí le han deleitado, o sean la bella y ágil bailarina Pilar Nebia, los originales y graciosos payasos, acróbatas ciclistas Swirtp y Jony juntamente con el muchachito «Gran Paltos», cantante y actor cómico en miniatura.

**TEATRO CONSEY.** — Aplicada y trabajadora se ha mostrado estos días la compañía de zarzuela y ópera. Además de la reprise de «Casta Susana» y de varias zarzuelitas en un acto nos ofreció ayer el estreno de la ópera «Marina». Podemos señalar con piedra blanca la ejecución de esta selecta partitura y enumerar algunos detalles dignos de atención.

No es la ópera nombrada de aquellas que Consuelo Baillo se muestra displicente en el canto, pues como protagonista lució a toda voz sus excelentes facultades vocales, demostró que cuando quiere siente el papel y se identifica con la situación y al verse premiada con el preciado galardón de los aplausos comprendió seguramente que nuestro público entiende bien el arte lírico y sabe hacer justicia.

El popular *Roque* tuvo un buen intérprete con el barítono señor Artells. Dió algunas notas notables por lo afinadas y extensas. Obligado por los aplausos hubo de cantar numerosas coplas en la serenata del tercer acto. También demostró constancia, sentimiento artístico y afinación el bajo señor Fons (Pascual).

Agotado el espacio disponible para la reseña esperamos ocasión propicia para aludir al tanor señor Alaberts (Jorge).

Los artistas encargados de los papeles de menos relieve estuvieron bien, lo mismo que la orquesta y los coros, siempre armónicos y ajustados.

**LOS CINES.** — Han dado buenos programas artísticos y variados y se han visto concurridos en extremo.

Alcaldía de Mahón

Censo general de población

Debiendo empezar el próximo lunes la repartición de cédulas a los habitantes de esta ciudad, al objeto de inscribirse en ella todos los individuos de las familias y demás personas que pernoctan en las casas de estos, la noche del 31 del actual, espero del patriotismo de estos habitantes el mejor cumplimiento de este servicio; pues además de coadyuvar a que el empadronamiento sea una verdad, se evitarán, caso de no hacer constar en las cédulas los datos precisos, con los requisitos que prescribe el R. D. e Instrucción de 29 Octubre último, las res-

ponsabilidades que en la misma se establece.

Lo que se hace público para conocimiento de todo el vecindario y al objeto de su más exacto cumplimiento. Mahón 24 Diciembre de 1920.—El Alcalde, Gaspar Pons.

COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueras y C.ª de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

	EL KILOGRAMO Pesetas
Platino	00'00
Oro fino	08'00
Plata fina barra	194'00
Id. 950 m. m.	180'00
Id. 935 id.	178'00
Id. 916 id.	174'50
Id. 900 id.	171'60
Id. 880 id.	168'30
Id. 780 id.	154'80
Nitrato de Plata puro 990	173'00
Cieruro de oro puro 225	104'45

Venta y compra de oro y plata en retazos y rielos. Venta y compra de barras y galerías precio según ley y número.

Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros Barcelona 7 de Julio de 1916. Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, núm. 7. Barcelona 21 de Diciembre de 1920

\*\*

Facilitada por la casa Caplain Sain André et Fils de Paris

PRECIOS DE VENTA

Gran salida de cadenas plata para limosneras

	Pesetas
Plata fina	190'00
Id. 950 m. m.	180'00
Id. 935 id.	178'00
Id. 916 id.	174'50
Id. 900 id.	171'60
Id. 880 id.	168'30
Id. 780 id.	154'80
Id. 600 id.	116'40
Id. 500 id.	98'00
Id. 750 m. m. sea con hechuras	187'41
Soldadura de 750 m. m. mostrador	155'00
Id. 500 m. m. fina	117'00
Id. 500 m. m. mostrador	119'45
Plata de 555'000	
Osmior	350'00
Nitrato de plata	126'00
Platina	2400'00
Cloruro oro 25 por 100	300'00
Oro fino, el gramo	2308'00
16 kilates, el gramo	400'00
14 id. el gramo	350'00
9 id. el gramo	220'00

Venta Bolsas de plata macizas varios números de Vda. de Lorenzo Sintes, Hechuras 9'00

Sierras clase superior, la gruesa 5'00  
Venta de mañas de plata hechas a máquina por la casa Marqués, Carreras y Compañía. Precio según clase.

Depósito en Mahón: Manuel Beltrán Llabres y C.ª, San Fernando, 24.

Se reciben encargos de toda clase de galerías, bolas y estampados, en sus diferentes dibujos y números. Mahón 21 de Diciembre de 1920.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

Del 24 Diciembre 1920

Interior serie A.	71'00
Id. B.	70'50
Id. C.	70'50
Exterior serie A.	85'20
Amortizable 5 p. 1/2 A.	98'20
Id. B.	98'20
Interior fin de mes	00'00
Nortes	49'00
Alicantes	51'15
Asturias	37'80
Orenses	15'50
Francés	45'75
Libras	27'45
Liras	26'30
Coronas austriacas	2'30
Marcos	10'80
Nortes Prioridad	56'75
Cáceres Variable	60'80

DR. VALDÉS GUZMÁN

Director Honorario de la Clínica Municipal de Ciudadela

Consulta médica los viernes de 7 y media a 8 y media.

Calle del Angel 16

Crónica local y general

La libertad de Companys

Nuestro amigo señor Pons Sintes, recibió el sábado un telegrama de don Alejandro Lerroux anunciándole que habían quedado ultimadas las gestiones con el gobierno a favor del diputado por Sabadell don Luis Companys y que se confía que pronto lo gratará la libertad.

Deseamos que se confirme la noticia y que el señor Companys se vea reintegrado al seno de su familia antes de tener que cumplir en el Congreso el encargo que ha recibido de sus electores de Sabadell.

El precio del pan

Desde hace algunos días se vende el pan a una peseta el kilo en esta ciudad, ocasionando un desequilibrio en los hogares modestos, que ya antes de esta subida estaban muy apurados.

En otra ocasión se dió el mismo caso y el Alcalde Popular no descansó un sólo instante hasta que logró una importante rebaja para tan imprescindible alimento.

Convenría hacer públicas las gestiones que haya realizado el señor Alcalde de R. O. para solucionar en lo posible este problema.

También convenría dar publicidad a la autorización concedida, si es que lo ha sido, para encarecer el pan y en caso afirmativo a los fundamentos en que tal autorización está basada.

TRIANGLE

Marca cinematográfica acreditadísima especialmente en el género cómico reaparecerá

Mañana martes del Trianon

Con la esquisitísima cinta HIELO CONTRA SODA risa segura, irresistible y con fina

Las fiestas de Navidad

En la forma tradicional y con animación extraordinaria se han celebrado este año pública y privadamente las fiestas de Navidad.

El viernes por la tarde empezó la animación y el bullicio. El tránsito por estas calles aumentó de manera notable, en especial por las más céntricas. Los comercios se vieron concurridísimos y muy particularmente los de juguetes y objetos de fantasía propios para regalos, los colmados y las confiterías en las que se habían instalado los típicos *beilems*.

Los juegos de ayer, las rifas, las ruletas más o menos disfrazadas, han funcionado en las plazas del Carme y de la Pescadería según es uso y costumbre.

Estos pasados días se ha hecho buen consumo de pavos, turrones, dulces y vinos generosos, pues esto es de rúbrica en festividades semejantes.

Como todos los años han venido a Mahón crecido número de familias residentes habitualmente en otros pueblos y muchos campesinos.

El tiempo, que ha sido bonancible, ha contribuido al esplendor de las navidades.

No tenemos noticia de ningún incidente impropio de la cultura y de la sensatez proverbiales en Menorca.

COKE Grandes existencias FABRICA DE GAS

Mahón dió un buen ejemplo

En suelto de propaganda a favor de la sociedad palmesana «La Filarmónica» que publicó *La Almudaina* se lee:

«El mismo interés se ha dejado sentir en Mahón, pero con mayor intensidad, pues en aquella población, como es sabido, no hace mucho tiempo elementos de la misma llevaron a cabo

LA HERNIA

causa persistentes sufrimientos y tristeza; motiva la vejez y aún la muerte prematura.

(En obsequio a los herniados el gran Consolidativo Ramós)

Tratamiento eficaz, excelso, no operatorio, breve y radical de las hernias (quebraduras), relajaciones, dislocaciones uterinas, riñón móvil, etcétera, sin molestias ni viajes, por el exclusivo método del especialista-herniólogo DON PEDRO RAMON, de fama mundial, refrendada por la suprema jerarquía científica de la nación, con elevado homenaje tributado por las altas magistraturas médicas y augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.).

DESPACHOS

**CONSULTORIO:** Arrieta, 11, piso bajo, Madrid, a cargo de Ramon (hijo).  
**CENTRAL:** Carmen, 38, primero, Barcelona, a cargo de Ramon (padre) a quien debe dirigirse toda la correspondencia. Gratis folleto instructivo, avalorado con numerosos certificados de curaciones notables, el 80 por ciento de las cuales se obtuvieron por correspondencia con los enfermos.



**EL GRAN TESORO LINGÜÍSTICO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA.**

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

SE VENTAN VEINTE NÚMEROS MENSUALES EN VENTA DE VOLUMENES SUELTOS

COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS

SE VENTAN TODAS LAS LIBRERÍAS DE ESPAÑA Y AMÉRICA

PRECIOS GRATIS. FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA

COMPANIA ANONIMA CALDE

BARCELONA, CONSEJO DE CIENTO 416

la representación de la ópera «Aida» que fué cantada y dirigida con mucho acierto, habiendo pasado los que en el teatro se reunieron una muy buena velada oyendo una «Aida» como no cantan muchas de las compañías que pisan nuestros escenarios.

Y ahora, exponemos a los aficionados al subliné arte, ¿no podría hacer se lo mismo en Palma, puesto que existen elementos bastantes para ello?»

El redactor no sabría o no tendría presente que bastante tiempo antes de dar «Aida» en el Principal se había cantado «Cavalleria Rusticana» en el Trianon.

**La muñequita loca**

Joya cinematográfica marca «Transatlantic», protagonista EDITH ROBERTS se proyectará por primera vez Mañana martes del Trianon GRANDES ESTRENOS

**En el Comité Obrero Republicano**

En esta simpática y popular sociedad se han iniciado ya los entusiasmos y esperanzas precursores de la fiesta, que a beneficio del fondo de la misma se celebrará próximamente en el amplio salón del Cine España.

Sucesivamente detallaremos el programa del festival recreativo, esbozado ya en líneas generales y que, como todos los años, dará las notas de arte, cultura y diversión.

COKE CLAZE SUPERIOR  
FÁBRICA DE GAS

**Donativo**

El excelentísimo señor don Francisco Lavera, digno General Gobernador Militar de Menorca, ha hecho un donativo de cien pesetas a los establecimientos municipales de beneficencia.

El joyero don Francisco Síntes, en

regó veinte y cinco pesetas también para la beneficencia municipal. Merecen gratitud y elogio estos rasgos de generosidad.

EDITH ROBERTS  
SE PRESENTARÁ

Manana martes del Trianon GRANDES ESTRENOS

**Pésame**

El sábado falleció el bondadoso anciano de ochenta y seis años don Francisco Flores Pasqual.

Con motivo de la conducción del cadáver, verificada anteayer a las cuatro de la tarde, se exteriorizó el afecto que a la familia del extinto profesan sus numerosos amigos.

Expresamos a la misma nuestro pésame, en particular a los sobrinos del finado doña Martina, don Miguel y don Agustín Landino, así como a los sobrinos políticos don José M.ª Domenech y doña Julia Berman.

**Noticias cortas**

El jueves se sacrificó un cerdo en el Matadero público de esta ciudad, y después de muerto el Veterinario señor Abadía lo inutilizó por estar afectado de tuberculosis mesentérica.

SEMILLA DE ENCOVER superior a 3 pesetas kilo.

Almacenas de alpargatería y zapatería al por mayor y detall.

Martín Escudero, Prieto y Cales, 5.

**Aviso al público**

El comerciante don Andrés Rullán Rullán, participa a su numerosa clientela y al público en general que ha recibido un buen surtido de frutas propias para las próximas fiestas de fin de año, que podrán adquirirse a precios sumamente económicos.

Visiten el establecimiento situado en el mercado del Claustro.

**Crédito Mercantil de Menorca**

MAHON

Bolsa de Barcelona de 24 Diciembre

Interior 4%	70'80
B	70'80
C	70'80
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1900	95'00
B	95'00
C	95'00
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1917	92'00
B	92'00
C	92'00
Exterior 4%	85'00
Obligaciones Norte Prioridad Ba	57'00
Francos suizos	117'45
Francos cheque Paris	45'75
Libras id.	26'30
Dollars id.	7'75
Marcos id.	10'85
Liras id.	26'30

Nos encargamos del canje de las carpetas y títulos Deuda Interior por las nuevas laminas.  
Los referidos títulos deben presentarse con los cuatro últimos cupones sin cortar.

**CARBON COKE**

Clase superior y clase segunda.  
Precios sin competencia.  
FABRICA DE GAS

**SERVICIO TELEGRAFICO**

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

**LOS TERRORISTAS**

Barcelona 24 a las 21 30.

**Un muerto y tres heridos**

Ayer tarde un grupo de desconocidos penetró en el café Petit Colón, de la calle de Pedro IV, número 166, e hizo varios disparos contra unos con corrientes reunidos en una mesa.

A consecuencia de la agresión resultaron cuatro heridos, falleciendo uno de ellos a los pocos momentos de ingresar en el Dispensario de Pueblo Nuevo.

Los heridos son: Jaime Parra, de treinta años de edad, que sufrió una herida de arma de fuego, de pronóstico grave; Rafael Caros Victor, de cuarenta y tres años, guardia municipal, que recibió un balazo en la región temporal derecha, de pronóstico reservado, y Ramón Roca, de cuarenta y un años, que sufrió también una herida de arma de fuego, en la cara externa y tercio medio de la pierna izquierda, de pronóstico reservado.

El individuo que resultó muerto se llamaba Juan Lobet, de cuarenta años, era natural de Rubí y sufrió una herida de arma de fuego, penetrante en la región precordial.

Los heridos después de curados fueron trasladados al Hospital Civil.

**Un herido grave**

A las cinco de la tarde, en la calle de Montserrat, fué agredido por un desconocido sin mediar cuestión alguna, Ramón Lamonte Díaz, de diez y siete años, soltero, sin domicilio, el cual resultó con una herida incisa puzante penetrante en el costado izquierdo al nivel de la undécima costilla, otra herida incisa en el hombro izquierdo y otra en la muñeca izquierda, de pronóstico grave.

El paciente fué auxiliado a la Casa de Socorro de la calle de Barbará, y luego fué trasladado al Hospital de la Santa Cruz.

El agresor se dió a la fuga.

**Otro obrero herido**

Anoche, a las seis, en la calle de la Travesera, junto al Torrente de Mariné, un grupo de desconocidos agredió a tiros al obrero ladrillero Antonio Mayor Pujol, de 42 años.

El agredido sufrió una herida de arma de fuego, con orificio de entrada en la región lumbar derecha, y de salida por el abdomen, y otra herida con orificio de entrada en la pantorrilla derecha y de salida por la parte superior externa de la pierna; las dos heridas de pronóstico reservado.

Los agresores se dieron a la fuga.

**Robo y agresión**

Poco después de las siete de la noche, al pasar por la calle de Marina, junto a la de Aragón, Juan Renach Seguí, de 19 años de edad, jornalero, fué derribado por dos sujetos desconocidos, que después de quitarle quince pesetas que llevaba del jornal de ayer le hicieron varios disparos de arma de fuego, causándole una herida en

**Corianon**

Lunes día 27 de Diciembre de 1920.—A las 5 y media

**SESION INFANTIL**

Proyectándose la tercera y última jornada de la grandiosa serie

**FAUVETTE**

Y una chistosísima y escogida película cómica. Gratis la entrada para los niños que vayan acompañados de una persona mayor. A las cinco y media. Martes, día 28 A las nueve de la noche

**LA MUÑEQUITA LOCA**

Y la cinta cómica en dos partes titulada **HIELO CONTRA SODA**  
En breve, estreno de la grandiosa serie francesa en 16 episodios, titulada **LA NUEVA AURORA**, gran alarde cinematográfico.

orificio de entrada al nivel de la escápula izquierda y otra herida en la parte posterior del antebrazo del mismo lado.

Los agresores se dieron a la fuga.

**Explosión.—Tres heridos**

Anoche a las ocho, hizo explosión un petardo que había sido colocado en la canal de la pared lateral de la casa donde está instalado el café Pel y Ploma, en la calle de Escolapios, de Villanueva y Geltrú, causando graves desperfectos en la referida fachada y ocasionando heridas al guardia municipal Rogelio Sala, de sesenta y cuatro años de edad, que se acercó con propósito de apagar la mecha que ardía.

También fué víctima una niña de diez años de edad, llamada Margarita Lorenzo, que acertaba a pasar por aquel sitio, y un desconocido que estaba afeitándose en la barbería del señor Babia, al que la metralla del artefacto produjo heridas en la cara a consecuencia de la rotura de los cristales del mencionado establecimiento.

Quedaron totalmente hechos añicos los cristales del café, de la barbería y de la Escuela Industrial, en su parte de la calle de los Escolapios.

La explosión ha indignado a la ciudad, no habiéndose podido dar con el autor del atentado.

**Un obrero muerto**

Esta mañana, a las ocho y cuarto, tres sujetos desconocidos que se hallaban apostados en la calle de la Boquería, esquina a la de los Ciegos del mismo nombre, han hecho varios disparos contra un transeúnte de unos treinta años, que vestía decentemente.

El agredido ha caído en la acera de la citada calle de la Boquería.

Los agresores han huido por la calle de los Ciegos de la Boquería, perseguidos por un guardia urbano, que tocaba el pito de auxilio, y sobre cuyo guardia han disparado repetidamente sus pistolas, sin que hayan hecho blanco, por fortuna.

**Suceso sangriento**

Esta mañana, poco antes de las nueve, se ha registrado en la calle del Mediodía un sangriento suceso.

Pasaba leyendo un periódico, un sujeto llamado Antonio Roda Jimeno (a) el Pernalés, de veinticuatro años de edad, y muy conocido por la policía, por haber sufrido una infinidad de arrestos gubernativos, cuando des de corta distancia, otros dos sujetos, también del hampa, que iban detrás de él, le han hecho dos disparos, hiriéndole.

El Roda disparó su revólver contra sus agresores, los cuales le han perseguido hasta el Arco de Cirés, donde les ha cortado el paso el guardia municipal José Algara Sánchez, contra el que han hecho fuego entonces los tres sujetos, causándole varias heridas.

Una de las balas ha alcanzado también a una niña de seis años llamada Carmen Fernández Ibáñez.

Los tres sujetos de referencian han atravesado la calle Conde del Asalto, dirigiéndose a la de San Ramón.

El sargento del cuerpo de seguridad don Fernando Navarro Barrio que iba por la primera de estas calles, tocó el pito de alarma y requirió el auxilio de una pareja de seguridad.

El sargento y los dos guardias salieron en persecución de los que corrían con objeto de detenerles, y al verse casi cogido el Roda, entró en una tocinería de la calle de San Ramón y desde detrás del mostrador, disparó contra el sargento, hiriéndole en la muñeca, y éste, a su vez, se defendió disparando contra su agresor causándole graves heridas.

Mientras ocurría esto, los guardias ayudados con otro, también de seguridad, franco de servicio, perseguían a los otros dos sujetos, uno de los cuales desapareció, y el otro hizo frente disparando.

El guardia de seguridad Antonio Valero, falleció a los pocos momentos de ingresar en la Casa de Socorro.

El guardia de seguridad Fernando Sánchez Mateo, fué trasladado en su guía al Hospital de Santa Cruz, de jando de existir al poco rato de ingresar.

La niña Carmen Fernández, ha fallecido a los pocos momentos de ingresar en la Casa de Socorro.

Antonio Roda (a) el Pernalés presentaba cuatro heridas de arma de fuego a consecuencia de las cuales falleció.

El otro individuo no ha podido ser identificado, aunque también pertenece a la gente del hampa.

Falleció cuando acababa de ingresar en la casa de socorro.

El guardia municipal José Algara presentaba dos heridas de arma de fuego en el muslo izquierdo; región supra clavicular y brazo del mismo lado; tres en el abdomen y otra herida en la nariz, ha sido trasladado al hospital de Santa Cruz, en grave estado.

El sargento Navarro presentaba una herida de arma de fuego en la muñeca izquierda.

El guardia de seguridad Juan Sánchez Martínez, presentaba dos heridas de arma de fuego de pronóstico reservado.

José Masellas Ganau, jornalero, presentaba una herida de arma de fuego en la parte posterior del cuello, y otra en la región maxilar derecha, de pronóstico reservado.

Según informes el motivo de la agresión a «Pernalés» fué haber intervenido dicho sujeto en la agresión que tuvo lugar ayer tarde en la calle de Montserrat contra Ramón Lamonte.

**ULTIMA HORA**

Al entrar en máquina esta edición no hemos recibido ninguna conferencia posterior a la precedente, que fué expedida el viernes 24, víspera de Navidad.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14

(Frente a la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva, Mahón



**Salón Victoria**

Hoy lunes día 27 de Diciembre de 1920.—A las nueve

Ultimo día de la grandiosa e interesante cine comedia dramática del célebre programa italiano Unión, titulada

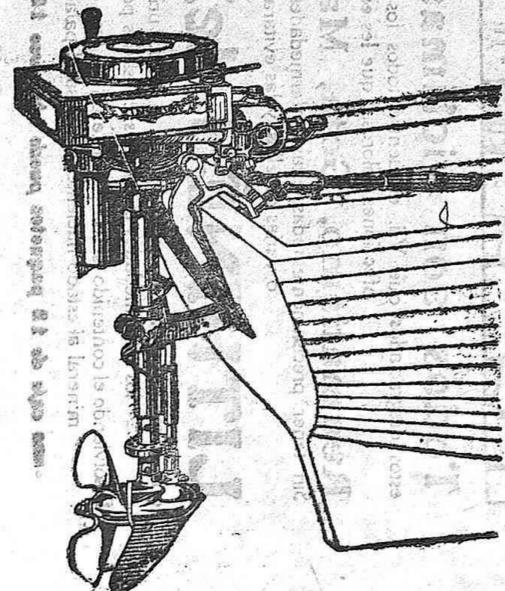
**PAPA LEBONNARD**

genial interpretación de

Maria Caserini y Ugo Piperno

Por última vez se proyectarán también las interesantes e instructivas cintas ACTUALIDADES GALIMONT y LA MISION DE UN SUBMARINO finalizando el espectáculo con la grandiosa película del famoso Harold (EL) LA HURI SONADA.

Miércoles 29. Gran vermouth selecto con un magnifico programa.  
Viernes 31. Estreno de la cinta «LA SIERPE» por FRANCESCA BERTINI. Primera presentación en esta temporada de tan celebrada y bellisima actriz.



**«EVINRUDE»**

MOTORES AMOVIBLES Y

FIJOS PARA BOTES DE

REMOS, BARCAS DE PES-

CAR Y CANOAS.

SEÑILLOS. LIGEROS,

ECONÓMICOS DE COSTE

Y DE USO.

Referencias en Menorca:

**JUAN T. VIDAL**

Dector Orfila 10

Mahón

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

### Ancho de una columna

De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones.	3'00 pts.
De 1 a 3 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	5'00
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	0'50
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones.	5'00
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	8'00
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 4 inserciones; la inserción.	1'00
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción.	

### Entrefiletes

A 0'25 pesetas la línea por inserción

### Remitidos y comunicados

A 0'15 pesetas la línea por inserción.

### Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:	
De 1 a 5 inserciones.	7'50 pts.
De 4 a 6 inserciones.	15'50
De 7 a 10 inserciones.	20'00
Más de 10 inserciones a 1'75 pts. inserción	
Hasta diez centímetros:	
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.	
Hasta catorce centímetros:	
Doble precio que para los seis centímetros.	
Hasta veinte centímetros:	
Triple precio que para los seis centímetros	

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagan doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.— 1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.— 2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.— 3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y página en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.— 4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias

## Dinero, dinero y dinero

HAY PARTIDAS de dinero desde 100 duros en adelante para colocar en pagarés con buenas firmas o en primeras hipotecas. DESEAMOS PARTIDAS de dinero para colocar en pagarés con buenas firmas o en primeras hipotecas.

RAPIDEZ, DISCRECIÓN Y PUNTUALIDAD

Motores a bencina marca «VELLINO», desde 1 y 3/4 H. P. y de los cuales ya se puede ver uno funcionando en la panadería de don Juan Orfila de Ciudadela y que son muy económicos, ya que su consumo aproximado es de 240 a 260 gramos de gasolina por caballo y hora.

Facilidades para los pagos.— Instalación por expertos obreros de la propia casa «VELLINO».

Para más detalles y catálogo: **Miranda, 4. MAHON** Todos los días de 1 a 5 tarde

## Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vivó.— En las temporadas rebaja de precios calle y Plaza Arrevala número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran en el comercio de José Rindavet, plaza Cañal 15 y Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regas de Barcelona.— Véndense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de José Rindavet.

## LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

## OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

### I. ¡Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encamina a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida. Intensa.

### II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 pts. en rústica.— Encuadernado, 5 pts.

Véndense en la «Tipografía» Mahón, calle Nueva

## INTERESA TE

para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las aclaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pies, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

## PIEDRAS SIMI

para la fabricación de «hebillas» para calzado

Desde el número 14 al 16 a peseta 7'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manue Beltrán Llabrés y C.ª San Fernando, 34.



Todos son víctimas del artrismo...

estos desgraciados que Vd. encuentra todos los días en la calle, martirizados por una serie de afecciones dolorosas que les envejecen prematuramente:

Reumatismo, Gota, Mal de piedra, Diabetes

Sin tener precisamente todas estas enfermedades, el artrismo es amenudo atacado por una o varias de ellas, y las evitara con el uso regular de los

**LITHINÉS del D. GUSTIN**

que eliminan rápida y seguramente el ácido úrico, lavan los riñones y previenen así todas las enfermedades precitadas, causadas por el defecto de eliminación natural.

Disolviendo el contenido de un paquete en un litro de agua, se obtiene instantáneamente una agua mineral al estado naciente, deliciosa al paladar, sana, gaseosa y no altera el vino.

Cada caja de 10 paquetes puede obtenerse 15 libros de gran valor.